



LUPUSEC 

Innensirene

Benutzer Handbuch

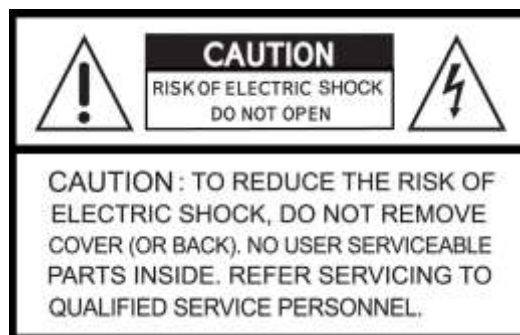
Einleitung

Vielen Dank für den Kauf der LUPUSEC Innensirene. Bevor Sie die Innensirene in Betrieb nehmen, lesen Sie die folgenden Sicherheits- und Installationshinweise aufmerksam und sorgfältig durch. Die Beachtung dieser Anleitung ist zwingend notwendig um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder direkt an LUPUS-Electronics. Ihre LUPUSEC Innensirene wurde nach dem heutigen Stand der Technik entwickelt und gebaut, die geltenden Anforderungen nach europäischen und nationalen Richtlinien werden erfüllt.

Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, um im Nachhinein offene Fragen klären zu können. Die Anleitung ist fester Bestandteil des Produktes auch bei Weitergabe an Dritte.

Haftungsausschluss

Alle technischen Angaben und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch sind Fehler nicht völlig auszuschließen. Deshalb weisen wir daraufhin, dass weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung für jedwede Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgeführt werden, übernommen wird. Die Beschreibungen, Bilder und technischen Daten können sich im Sinne des technischen Fortschritts ändern. LUPUS-Electronics GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten und an der Bedienungsanleitung vorzunehmen. Es wird keine Garantie für den Inhalt dieses Dokumentes übernommen. Für Mitteilung eventueller Fehler oder Ungenauigkeiten sind wir jederzeit dankbar.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf möglicherweise ungeschützte gefährliche Spannungen innerhalb des Gehäuses hinweisen. Diese können unter Umständen einen elektrischen Schlag auslösen.



Dieses Symbol soll den Nutzer auf die Nutzungs- und Wartungsanweisungen in den Benutzerhandbüchern und -unterlagen hinweisen, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG:

UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS ZU VERMINDERN, DÜRFEN SIE DAS GERÄT ZU KEINER ZEIT NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!



Sämtliche von LUPUS-Electronics GmbH angebotenen bleifreien Produkte erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (RoHS). Dies bedeutet, dass sowohl der Herstellungsprozess als auch die Produkte absolut „bleifrei“ und ohne sämtliche in der Richtlinie aufgeführten gefährlichen Substanzen auskommen.



Dieses Gerät wurde getestet und die Einhaltung der Grenzwerte nach Teil 15 der FCC Regularien für eine Klasse digitaler Geräte festgestellt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen vernünftigen Schutz gegen gesundheitsschädlichen Umgang zu leisten, wenn das Gerät in einem gewerblichen Umfeld betrieben wird. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenz-Energie und kann diese abstrahlen. Außerdem kann das Gerät, wenn es nicht gemäß des Benutzerhandbuches installiert und betrieben wird, andere Funkkommunikation stören. Die Anwendung dieses Gerätes in einer bewohnten Gegend kann zu Störungen führen, die möglicherweise zu Lasten des Benutzers beseitigt werden müssen.



Hiermit erklärt die LUPUS-Electronics GmbH, dass sich das Gerät LUPUSEC – Innensirene (Art. Nr. 12005, EAN 4260195431881), in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Konformität:

Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:

LUPUS-Electronics GmbH

Otto-Hahn-Str. 12

76829 Landau



Warnung

Bei Schäden, die auf Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Personen und/ oder Sachschäden, die auf unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zurückzuführen sind, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen entfällt jeder Garantieanspruch!

Die LUPUSEC Innensirene wurde mit einem hochwertigen Gehäuse ausgestattet. Bitte beachten Sie dennoch bei der Verwendung folgende Sicherheitsbestimmungen:

- Schließen Sie die Innensirene nur mit der dafür vorgesehenen Stromspannung an. Betreiben Sie die Innensirene nur mit den dafür vorgesehenen Batterien.
- Behandeln Sie die Innensirene behutsam, starke Vibrationen oder Stöße können die Alarmanlage beschädigen.
- Die Innensirene darf keiner direkten Sonneneinstrahlung oder starken Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern unmittelbar ausgesetzt werden.
- Installieren Sie die Innensirene nicht in der Nähe von starken elektrischen Leitungen. Dies könnte die Übertragungsqualität beeinträchtigen. Setzen Sie das Gerät keinen unmittelbaren Magnetfeldern aus.
- Installieren Sie die Innensirene nicht direkt auf Aluminium oder Eisen ohne den Fuß der Innensirene mit einer Gummierung von dem Untergrund zu isolieren. Die Funkübertragung könnte gestört werden.
- Die Innensirene darf nicht in feuchten, sehr kalten oder sehr heißen Umgebungen aufgestellt oder installiert werden. Beachten Sie die max. Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Kinder sind von diesem Produkt und anderen damit verbundenen elektrischen Geräten jederzeit fernzuhalten. Die Innensirene enthält Kabel, die zu Strangulierungen führen und kleine Teile, die verschluckt werden können. Montieren Sie die Innensirene außer Reichweite von Kindern. Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht achtlos liegen, diese können für spielende Kinder zu einer Gefahr werden.
- Zur Reinigung der Oberfläche der Innensirene verwenden Sie ein halbfeuchtes Tuch und reiben Sie die Oberfläche anschließend trocken. Reinigungsmittel können die Oberfläche der Innensirene beschädigen.

Sollten Sie Fehler feststellen

Falls Fehler auftreten sollten, entnehmen Sie die Batterien der Innensirene und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten. Weitere Benutzung erhöht die Gefahr eines

Brands oder elektrischen Schlags.

Bestimmungsgemäßer Einsatz

Die Innensirene ist für die Gebäudesicherung und Alarmierung vorgesehen. Die Innensirene ist nur im Innenbereich einsetzbar. Ein anderer Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht zulässig und führt zu Gewährleistungs- und Garantieverlust sowie zu Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Veränderungen und Umbauten.



Entsorgungshinweise:

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie über Elektronik- und Elektro-Altgeräte (Altgeräteverordnung) und darf daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über Ihre kommunale Sammelstelle für Elektronik-Altgeräte!

Dieses Produkt enthält einige Softwareprogramme, die unter die GPL-Lizenz für freie Software fallen.

Dieses Produkt enthält Software, die von dritten Parteien entwickelt wurde und/oder Software, die der GNU General Public License (GPL) und/oder der GNU Lesser General Public License (LGPL) unterliegt. Den Quellcode dieser Programme senden wir Ihnen gerne auf Anfrage zu. Der GPL- und/oder LGPL-Code, der in diesem Produkt verwendet und angeboten wird, steht UNTER AUSSCHLUSS JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNG und unterliegt dem Copyright eines oder mehrerer Autoren. Für weitere Details siehe auch den GPL- und/oder LGPL-Code dieses Produktes und die Nutzungsbestimmungen von GPL und LGPL.

Den kompletten Lizenztext können Sie über <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html> einsehen. Eine inoffizielle deutsche Übersetzung finden Sie unter: <http://www.gnu.de/documents/gpl.de.html>.

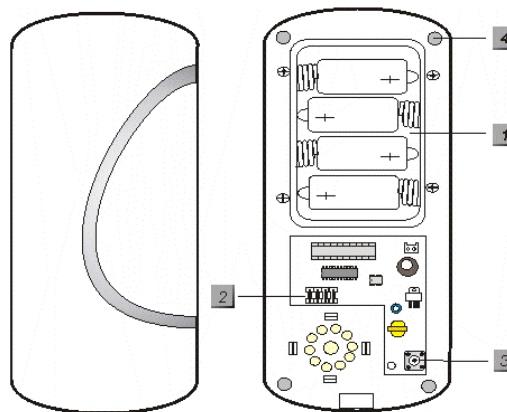
Innensirene

Produktbeschreibung:

1. Batteriefach
2. Dip-Schalter
3. Sabotage-Kontakt
4. Befestigungslöcher

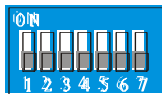
Lieferumfang:

- 4 x Schrauben + Dübel
- 4 x 1.5V D Alkaline Batterien



Die Innensirene in Betrieb nehmen

1. Öffnen Sie die Unterseite der drahtlosen Innensirene, in dem Sie die Schraube an der Unterseite lösen.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben des Batteriefachs und legen Sie die mitgelieferten Batterien ein. Ein kurzer Signalton ist zu hören.
3. In der Mitte des elektronischen Bauteils finden Sie ein blaues Schalterfeld (Switch) mit insgesamt 7 Schaltern. Diese sind in der Werkseinstellung alle auf OFF (unten).



4. Die Funktion der Schalter können Sie in folgender Tabelle nachlesen:

SW1		Modus um die Sirene der Zentrale hinzuzufügen
OFF		Ausgeschaltet
ON		Eingeschaltet
SW2		<i>Nicht belegt</i>
SW3	SW4	Alarmierungsdauer
OFF	OFF	3 Minuten
ON	OFF	5 Minuten
OFF	ON	10 Minuten
ON	ON	Eine Sekunde (Test Modus)
SW5		<i>Nicht belegt</i>
SW6		Speicher resetten
OFF		Normal
ON		Löscht Speicher
SW7		Sendet ein Statussignal an die Zentrale
OFF		Aus
ON		Ein

5. Starten Sie die Konfigurationsseite der Zentrale und begeben Sie sich zum Menü „Sensoren“ → „Hinzufügen“ und klicken Sie auf „Start“.
6. Um die Innensirene in Betrieb zu nehmen, stellen Sie den SW1 von OFF auf ON. Die Innensirene bestätigt dies mit einem kurzen Signalton.

7. Die Innensirene sollte nun von der Zentrale gefunden werden und unter „Erkannter Sensor“ angezeigt werden. Falls die Sirene nicht gefunden wird, wiederholen Sie Schritt 6.
8. Klicken Sie auf Hinzufügen. Falls Sie jetzt die Eigenschaften der Sirene ändern möchten (Name, Area, Zone) klicken Sie auf Ändern.
Hinweis (Nur XT):
Möchten Sie die Sirene beiden Areas zuweisen, aktivieren Sie die Option „Alle Areas“. Soll diese Option oder die Area der Sirene nachträglich geändert werden, muss in der Sirene der SW1 Schalter dafür wieder auf ON gestellt werden!
9. **Stellen Sie SW1 wieder auf OFF.**
10. Sie können nun die Sirene und Ihre Funktion testen indem Sie einen Alarm simulieren oder den Sabotagekontakt betätigen.
11. Die Sirene ist sehr laut! Deaktivieren können Sie den Ton entweder über das unscharf Schalten der Alarmzentrale oder Entfernen der Batterien.
12. **Stellen Sie SW 7 auf ON**, ansonsten werden Sie bei einer Sensoren Überprüfung regelmäßig eine Meldung erhalten, dass die Sirene nicht in Betrieb ist.
13. Öffnen Sie in der Zentrale das Menü Sensoren → Sirene und stellen Sie unter „Externe Sirenenkontrolle“ ein, unter welchen Bedingungen diese aktiviert werden soll.
14. Im Menü „Reichweite“ können Sie testen, ob Sie am gewünschten Standort ausreichende Signalstärke erzielen. Klicken Sie auf Start und aktivieren Sie (nur) für den Reichweitentest SW1 in der Sirene. Je höher die angegebene Zahl desto besser der Empfang (1-9).

Sireneneinstellungen:

Im Menü „Sensoren“ → „Geräte“ können Sie alle externen Sirenen konfigurieren.

- **Sabotagekontakt an / aus**
Deaktiviert den Sabotagekontakt aller derzeit angeschlossenen „externen“ (zusätzlich zur Zentrale installierten) Sirenen für eine Stunde (nützlich um z.B. die Batterien zu wechseln).
 - Klicken Sie auf „Sabotagekontakt Aus“
 - Klicken Sie darunter auf „Sirene einstellen“
- **Hinweise:**
 - Wird der Sabotagekontakt deaktiviert, wird für die Dauer der Deaktivierung kein Statusupdate mehr von der Sirene an die Zentrale übermittelt. Solange kann unter Sensoren → Liste auch nicht der aktuelle Zustand des Sabotagekontaktes eingesehen werden.
 - **Achtung!** Öffnen Sie die Sirene ohne zuvor den Sabotagekontakt deaktiviert zu haben, wird der akustische Alarm der Sirene auch dann aktiviert wenn die Sirene nicht mehr in die Zentrale eingelernt ist! In diesem Fall sollten Sie evtl. mit Gehörschutz arbeiten und schnell die Stromzufuhr unterbrechen.
- **Bestätigungssignal an / aus (bei Arm/Disarm)**
Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird die Sirene beim scharf- oder unscharf Schalten einen Bestätigungston wiedergeben.
Um das Bestätigungssignal der Sirene(n) beim Scharf- / Unscharf- Stellen zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Klicken Sie auf „Bestätigungssignal aus“
- Klicken Sie darunter auf „Sirene einstellen“

Hinweis:

Die Sirene wird selbst bei deaktiviertem Bestätigungssignal Warntöne beim Scharfschalten von sich geben, wenn ihr Sabotagekontakt offen ist.

- **Eingangssignal an / aus**

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird die Sirene über die Dauer des definierten Verzögerungszeitraums bis zur Scharfschaltung Bestätigungstöne wiedergeben.

Um den Hinweiston der Sirene(n) beim Betreten oder Verlassen zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Klicken Sie auf „Eingangssignal aus“
- Klicken Sie darunter auf „Sirene einstellen“

Hinweise:

- Diese drei Einstellungen werden nur übermittelt, aber nicht in diesem Menü permanent gespeichert. Nach Übermittlung sind alle drei Einstellungen wieder auf An - wurden aber dennoch in den Sirenen gespeichert, sobald Sie den Bestätigungston abgegeben haben.
- Zusätzlich wird die Konfiguration an alle derzeit eingelernten und angeschalteten externen Sirenen übermittelt. Sollen mehrere Sirenen unterschiedlich konfiguriert werden, sollten diese entweder zu einem späteren Zeitpunkt eingelernt werden oder der Strom temporär entfernt werden. Es ist nicht möglich, die aktuelle Konfiguration einer Sirene auszulesen.

Batterie:

Die Innensirene wird mit 4 D-Zellen Alkaline-Batterien betrieben, womit sie im Durchschnitt (je nach Nutzung) 2 Jahre betrieben werden kann.

Hinweistöne und Signale der Innensirene:

	Signalton
Arm/Home	1 Beep*
Disarm	2 Beeps*
Arm (Niedrige Batterie)	5 Beeps
Disarm (Niedrige Batterie)	5 Beeps
Arm (Sabotage)	5 Beeps
Disarm (Sabotage)	2 Beeps*
Voralarm	3 sec Beep
Sabotage Alarm	ContinuousBeeps
Eingangs-/Ausgangssignalton	Stetiger Beep bis Zeit abgelaufen ist

Im Alarmfall ertönt der akustische Alarm mit 104 dB.

Reset:

Um die Innensirene auf Werkseinstellung zu setzen, entfernen Sie die Stromzufuhr und drücken anschließend den Sabotagekontakt um die Restspannung zu entladen. Stellen Sie SW6 auf „ON“ und legen die Batterien wieder ein. Warten Sie ca. 10 Sekunden und stellen anschließend SW6 wieder auf „Off“. Löschen Sie die Innensirene aus der Sensorliste (falls sie zuvor angelernt war) und fügen Sie sie erneut über das Menü „Sensoren“ → „Hinzufügen“ in die Sensorliste hinzu.